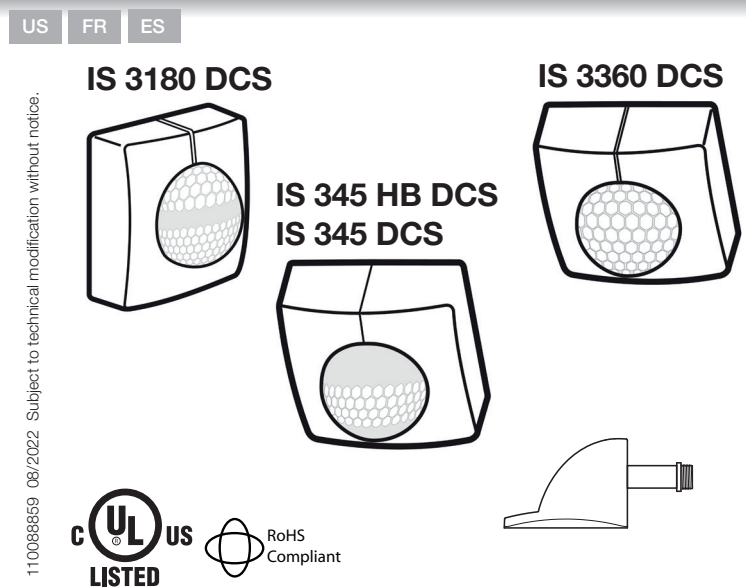


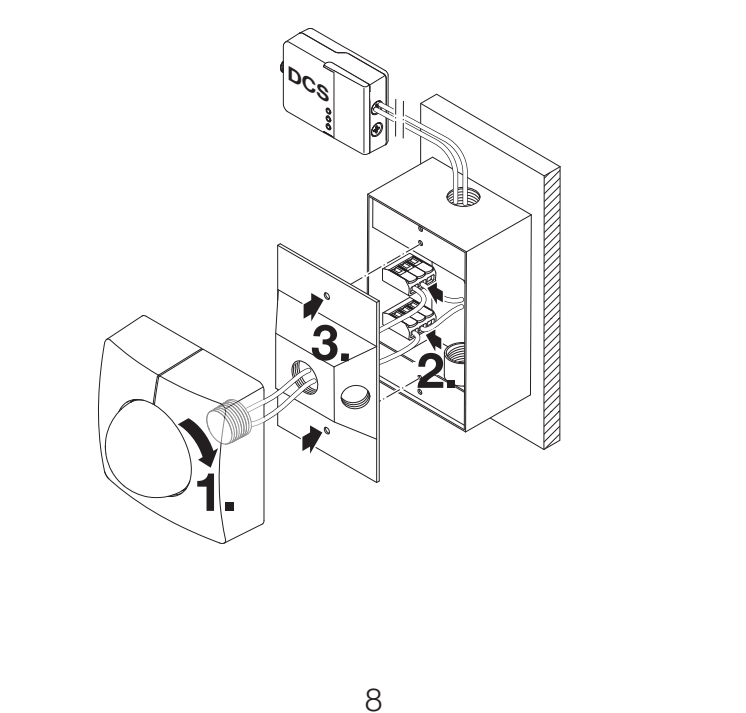
Information

IS 3180 DCS, IS 3360 DCS, IS 345 HB DCS, IS 345 DCS



Mounting procedure Wet Location Applications

- Mount the sensor to a wet location J-Box with 1/2 inch knockout. Follow the mounting sequence described in the pictures.
- ### Wet Location Applications
- Feed the cable through.
 - Screw the sensor onto the cover of the box (1).
 - Connect to the bus powered data (2).
 - Screw the cover onto the box (3).
 - Wait for the system to reboot.
 - Make settings.
 - After installing the sensor starts to flash once a second for approx. 2 minutes. Follow the next steps.



8

À l'attention de l'électricien

Ce produit de qualité supérieure a été fabriqué, testé et emballé afin de vous donner entière satisfaction. Veuillez lire attentivement et entièrement ces instructions avant de procéder à l'installation de l'appareil. Elles vous aideront à vous familiariser avec toutes les caractéristiques et options offertes par ces appareils. Elles contribueront à minimiser la durée d'installation, à réaliser un maximum d'économies d'énergie et à garantir une utilisation sans problème.

Consignes de sécurité

- ATTENTION**
- Couper le courant au niveau du coupe-circuit avant d'installer le détecteur.
- Le détecteur doit être installé et utilisé conformément aux codes et règlements applicables en matière d'électricité.
- Une installation par un électricien qualifié est recommandée.
- Le câblage de cet appareil doit être effectué par des professionnels en respectant toutes les réglementations électriques nationales et locales ainsi que les conditions d'utilisation électriques.
- Les appareils de classe 2 ne conviennent pas aux installations de classe 1.

Contenu du kit

- Détecteur
- Rondelle
- Écrou de blocage
- Cache
- Instructions de montage

Usage prévu

- Détecteur de présence humaine pour les espaces commerciaux.
- Convient à la commutation automatique des luminaires.
- Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur.
- Conçu pour un emplacement humide.



15

US

Installer

This high-quality product has been manufactured, tested and packaged with the assurance of your complete satisfaction. Please read all of the instructions before installation. This will help you to be familiarized with all the features and options available to you with these devices. This will also assist you to minimize installation time and provide maximum energy savings and trouble-free operation.

Safety Warnings

- WARNING**
- Turn power off at the circuit breaker before installing the sensor.
- Sensor must be installed and used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- Installation by a qualified electrician is recommended.
- The wiring of this device must be carried out professionally and in accordance with all local and National Electric Codes and electrical operating conditions.
- Class 2 devices are not suitable for Class 1 installations.

Content of this package

- Sensor
- Washer
- Lock nut
- Shroud
- Installation instruction

Intended use

- Commercial presence sensor.
- Suitable for automatic switching of lights.
- For indoor and outdoor use.
- Wet location rated.



Wiring

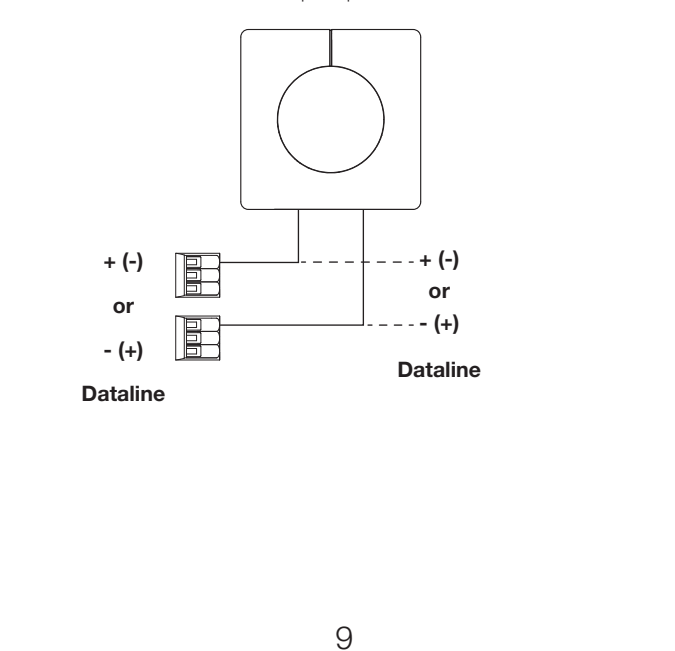
- The sensor is a polarity insensitive device. This means it can be connected to the Data Line provided by the DCS either way.

Wires labelling:
Red and blue/black (polarity insensitive).
The lead between the DCS and the sensor must be no longer than:

- 328 ft (100 m): 20 AWG
- 492 ft (150 m): 18 AWG
- 656 ft (200 m): 16 AWG
- 984 ft (300 m): 14 AWG

 After the sensor is powered on it flashes for 10 s.

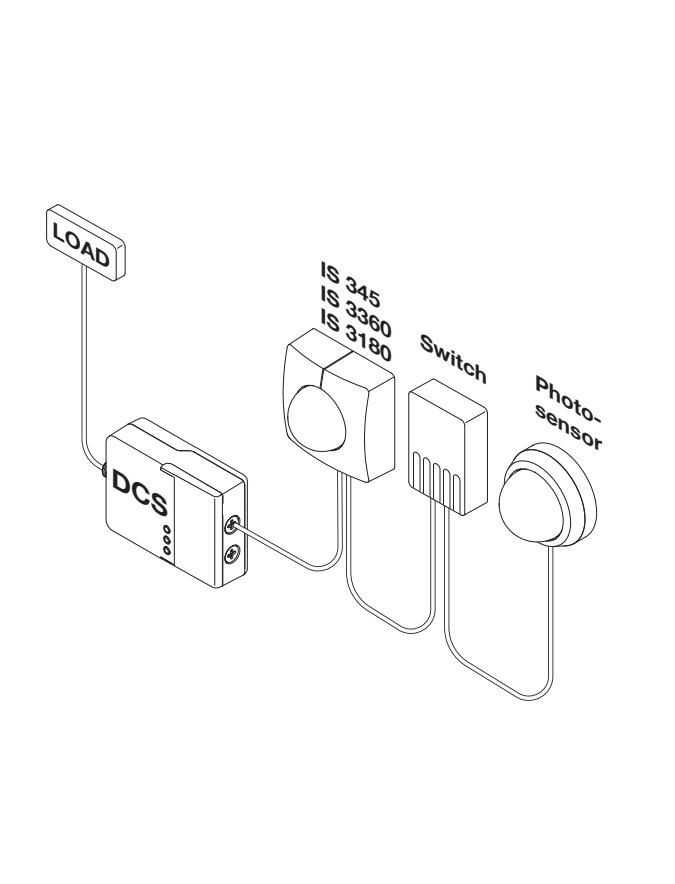
Note on parallel connection:
Several sensors can be connected on the same bus. Check technical specifications of the DCS for maximum number of bus participants.



9

Diagramme de connexions

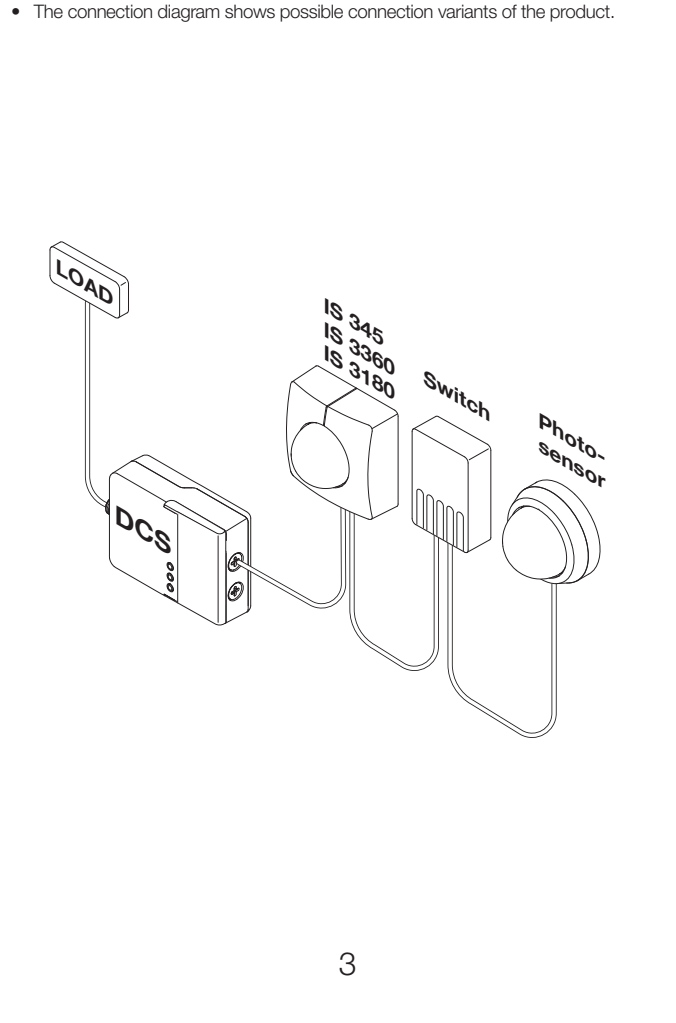
- Le diagramme de connexions montre les variantes de connexion possibles du produit.



16

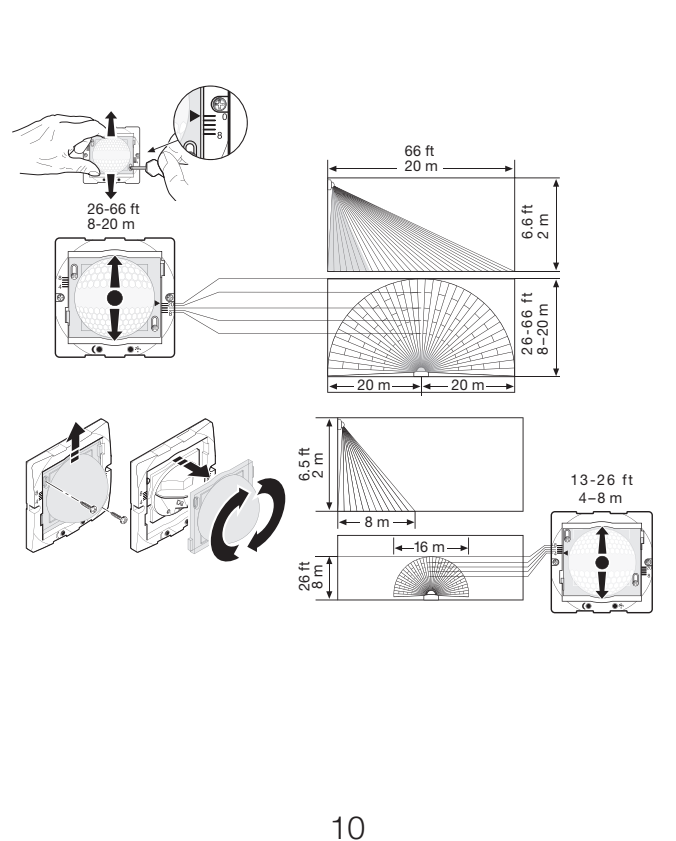
Connection diagram

- The connection diagram shows possible connection variants of the product.



Setup IS 3180 DCS

Coverage size
The IS 3180 DCS has 2 coverage settings. The lens rotates to select either the 8m max lens choice or the 20m max lens. After selection of the lens, there is additional adjustment by sliding the lens up or down. The lens is secured by two screws.
Minor motion coverage, typical for an office environment, is 10 ft (3 m) radius. Coverage may vary depending on mounting height and environmental conditions.



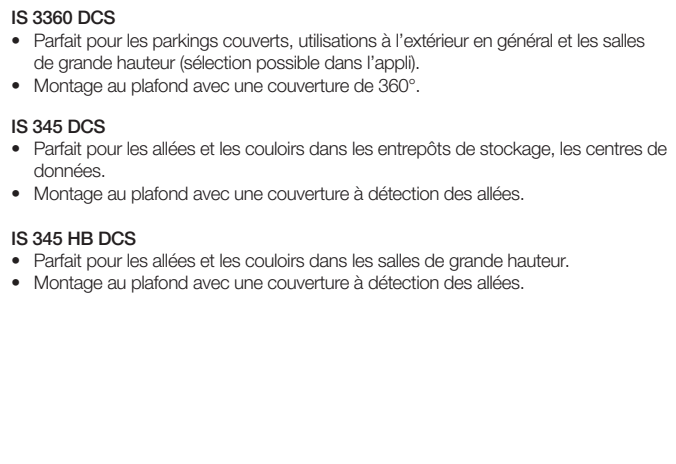
10

Description du produit



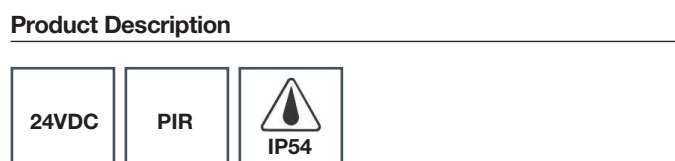
Description du produit
La série IS DCS est basée sur la détection infrarouge passif (PIR) de mouvements avec photodétecteur intégré.
L'indice de protection IP 54 le rend parfait pour les utilisations à l'intérieur / à l'extérieur (étanche sous l'eau au niveau du raccord ou en utilisant un adaptateur de montage).
La ligne de données d'entrée bilatérale non sensible à une inversion de la polarité transmet les mouvements et la luminosité au contrôleur du DCS.
Il est possible de monter le détecteur avec une boîte de dérivation ou avec un luminaire.

- Utilisations :**
- IS 3180 DCS**
 - Parfait pour l'extérieur et les façades.
 - Applications pour montage mural avec une couverture de 180°.
 - IS 3360 DCS**
 - Parfait pour les parkings couverts, utilisations à l'extérieur en général et les salles de grande hauteur (sélection possible dans l'appli).
 - Montage au plafond avec une couverture de 360°.
 - IS 345 DCS**
 - Parfait pour les allées et les couloirs dans les entrepôts de stockage, les centres de données.
 - Montage au plafond avec une couverture à détection des allées.
 - IS 345 HB DCS**
 - Parfait pour les allées et les couloirs dans les salles de grande hauteur.
 - Montage au plafond avec une couverture à détection des allées.



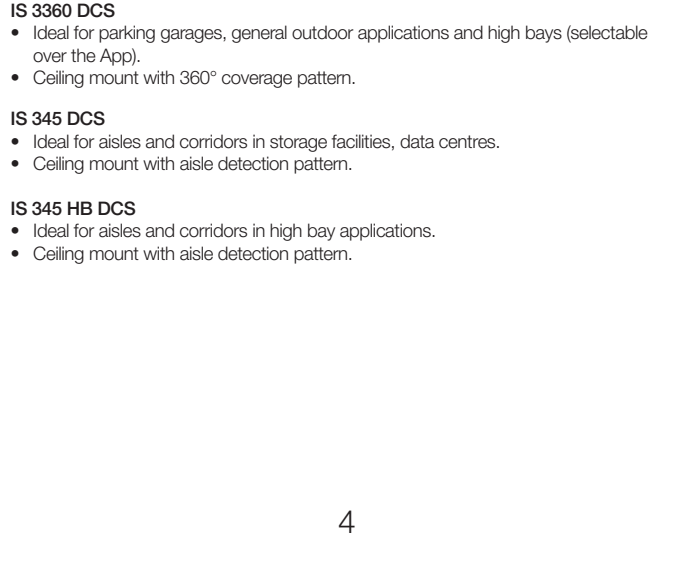
17

Product Description



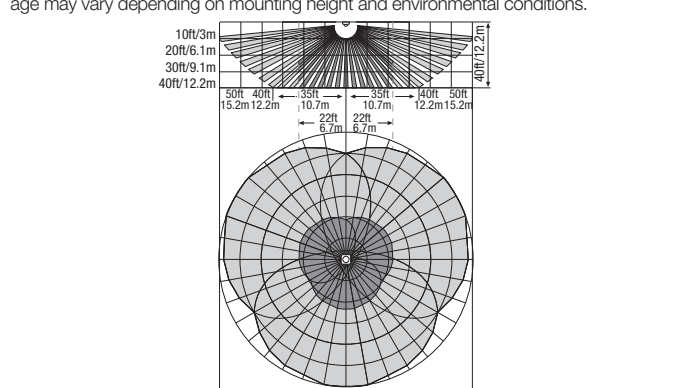
Product description
The IS DCS series is based on PIR motion detection with integrated photosensor. IP54 protection makes it suitable for indoor / outdoor applications (under water tight fitting at the nipple or using mounting adaptor).
The two-wire polarity insensitive Data Line Input communicates motion and light level to the DCS controller.
The sensor can be mounted with J Box or Fixture Mount.

- Applications:**
- IS 3180 DCS**
 - Ideal for outer perimeter and facades.
 - Wall mount applications with 180° coverage pattern.
 - IS 3360 DCS**
 - Ideal for parking garages, general outdoor applications and high bays (selectable over the App).
 - Ceiling mount with 360° coverage pattern.
 - IS 345 DCS**
 - Ideal for aisles and corridors in storage facilities, data centres.
 - Ceiling mount with aisle detection pattern.
 - IS 345 HB DCS**
 - Ideal for aisles and corridors in high bay applications.
 - Ceiling mount with aisle detection pattern.



Setup IS 3360 DCS

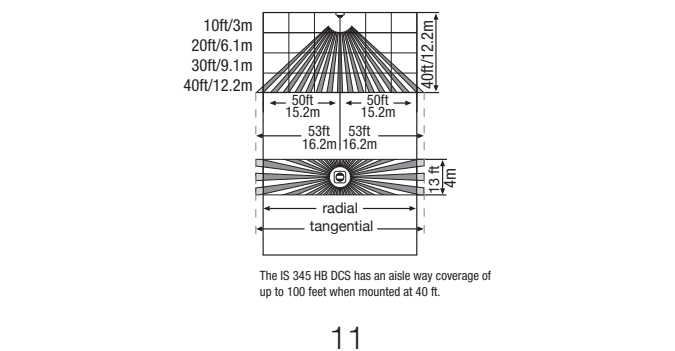
Coverage size
Minor motion coverage, typical for an office environment, is 13 ft (4 m) radius. Coverage may vary depending on mounting height and environmental conditions.



The shaded areas on the IS 3180-DCS and IS 3360-DCS coverage patterns represents minor motion coverage (typical for office environments).

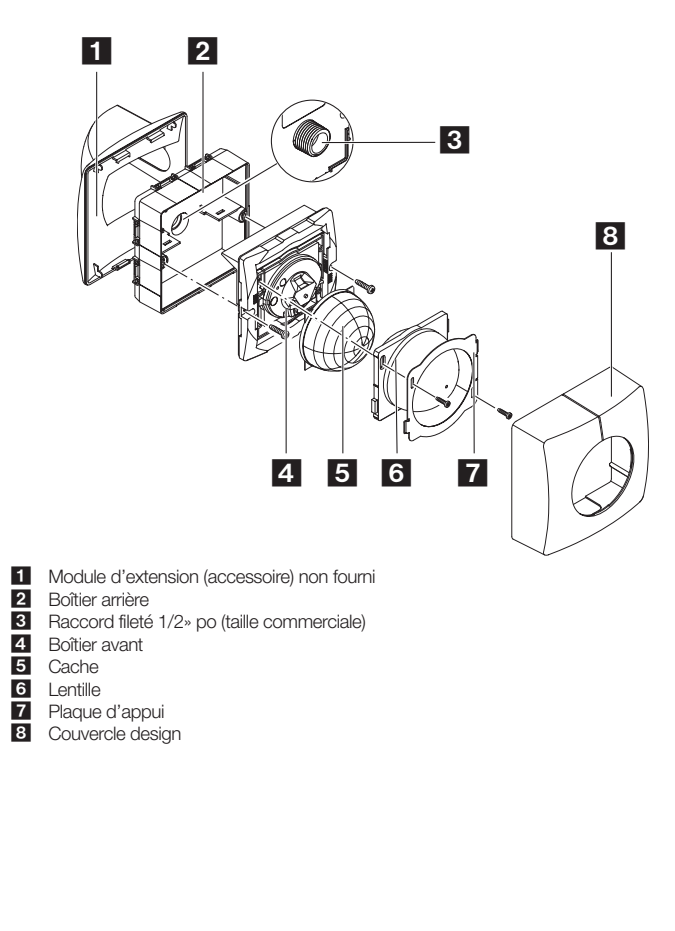
Setup IS 345 HB DCS

Coverage size
Slight coverage adjustment to the left or right of the aisle is possible by sliding the lens in the direction that additional coverage is desired.



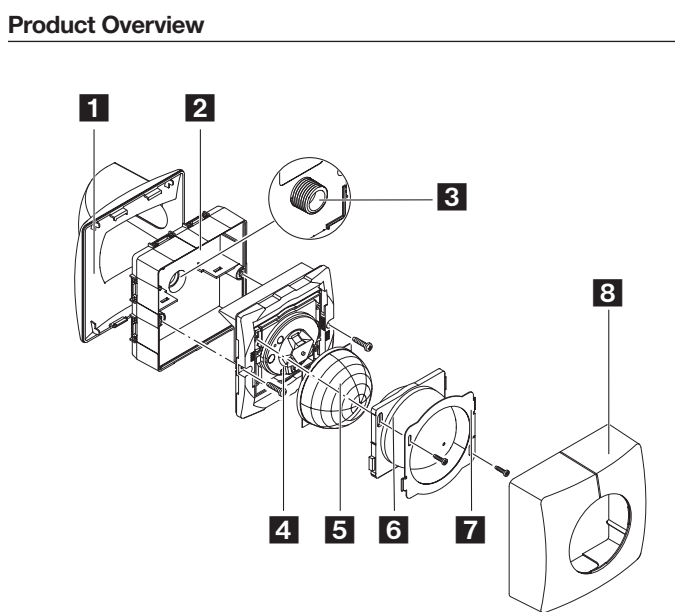
The IS 345 HB DCS has an aisle way coverage of up to 150 feet when mounted at 40 ft.

Aperçu du produit



18

Product Overview

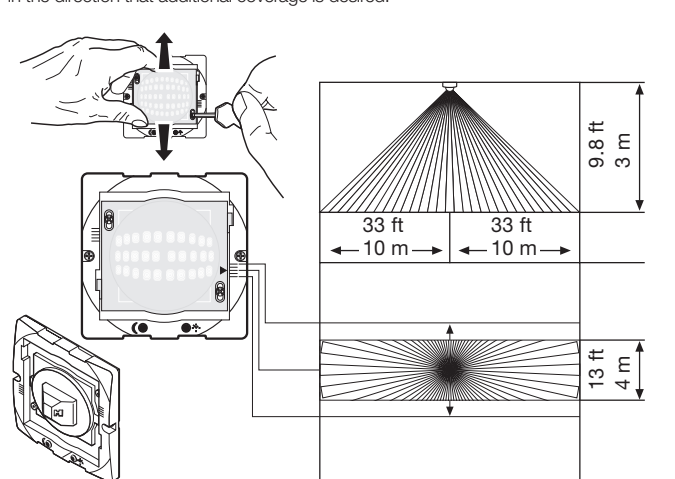


- Extension module (accessories) not included
- Back housing
- 1/2" (trade size) threaded nipple
- Front housing
- Shroud
- Lens
- Press plate
- Design cover



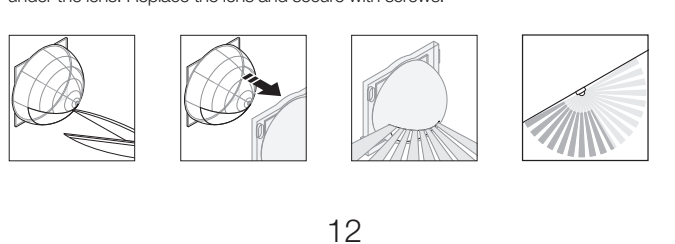
Setup IS 345 DCS

Coverage size
Slight coverage adjustment to the left or right of the aisle is possible by sliding the lens in the direction that additional coverage is desired.



Using the shrouds for blocking coverage pattern

Shrouds, supplied with each unit, snap in place, allowing users to adjust coverage as needed. Shrouds cover any desired number of lens segments and reduce the reach. Undesired detection outside the desired detection ranges can be eliminated. The shrouds can be divided vertically or horizontally along the grooved divisions, or cut with scissors.
To install, remove the screws securing the lens to the housing and place the cut shroud under the lens. Replace the lens and secure with screws.



12

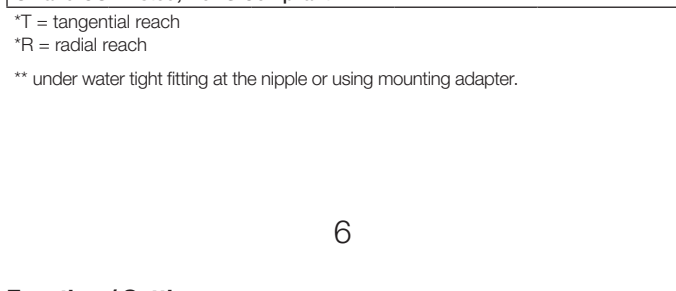
Spécifications

	IS 3180 DCS	IS 3360 DCS	IS 345 DCS	IS 345 HB DCS
Tension	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA
Montage	Montage mural	Montage sur plafond	Montage sur plafond	Montage sur plafond
Temporisation	Sélectionnable dans l'appli DCS. 30 min au maximum	Sélectionnable dans l'appli DCS. 30 min au maximum	Sélectionnable dans l'appli DCS. 30 min au maximum	Sélectionnable dans l'appli DCS. 30 min au maximum
Niveau de luminosité	2 - 200 pieds-bougies 2 - 2000 lux	2 - 200 pieds-bougies 2 - 2000 lux	2 - 200 pieds-bougies 2 - 2 000 lux	2 - 200 pieds-bougies 2 - 2 000 lux
Couverture	180° à l'horiz. 90° à la vertic. jusqu'à 65 pieds *T jusqu'à 42 pieds *R	360° à l'horiz. 150° à la vertic. jusqu'à 120 pieds *T jusqu'à 44 pieds *R	180° à l'horiz. 45° à la vertic. 65 x 13 pieds *T 40 x 13 pieds *R	180° à l'horiz. 45° à la vertic. 106 x 13 pieds *T 100 x 13 pieds *R
Design de la lentille	448 zones de commutation, 7 niveaux de détection	1416 zones de commutation, 11 niveaux de détection	280 zones de commutation, 5 niveaux de détection	280 zones de commutation, 5 niveaux de détection
Détecteurs	2 détecteurs pyroélectr. IR	3 détecteurs pyroélectr. IR	2 détecteurs pyroélectr. IR	2 détecteurs pyroélectr. IR
Environnement	IP54 ** de -40°F à +158°F de -40 °C à +70 °C	IP54 ** de -40°F à +158°F de -40 °C à +70 °C	IP54 ** de -40°F à +158°F de -40 °C à +70 °C	IP54 ** de -40°F à +158°F de -40 °C à +70 °C
Dimensions	3,74 x 3,74 x 3,11 po 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 po 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 po 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 po 95 x 95 x 79 mm
Garantie de 5 ans				
Listé UL et CUL, conforme RoHS				
*T = portée tangentielle				
**R = portée radiale				
** étanche sous l'eau au niveau du raccord ou en utilisant un adaptateur de montage				

19

Specifications

	IS 3180 DCS	IS 3360 DCS	IS 345 DCS	IS 345 HB DCS
Voltage	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA	12-22.5 V, 6 mA
Mounting	Wall mount	Ceiling mount	Ceiling mount	Ceiling mount
Time Delay	Selectable over the DCS App. Up to 30 min.	Selectable over the DCS App. Up to 30 min.	Selectable over the DCS App. Up to 30 min.	Selectable over the DCS App. Up to 30 min.
Light Level	2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	2 - 200 fc 2 - 2,000 lux
Coverage	180° horizontal 90° vertical up to 65 ft *T up to 42 ft *R	360° horizontal 180° vertical up to 120 ft *T up to 44 ft *R	180° horizontal 45° vertical 65 x 13 ft *T 40 x 13 ft *R	180° horizontal 45° vertical 106 x 13 ft *T 100 x 13 ft *R
Lens Design	448 switching zones, 7 detection levels	1416 switching zones, 11 detection levels	280 switching zones, 5 detection levels	280 switching zones, 5 detection levels
Sensors	2 IR pyroelectric detectors	3 IR pyroelectric detectors	2 IR pyroelectric detectors	2 IR pyroelectric detectors
Environment	IP54 ** -40°F to +158°F -40°C to +70°C	IP54 ** -40°F to +158°F -40°C to +70°C	IP54 ** -40°F to +158°F -40°C to +70°C	IP54 ** -40°F to +158°F -40°C to +70°C
Dimensions	3.74 x 3.74 x 3.11 in 95 x 95 x 79 mm	3.74 x 3.74 x 3.11 in 95 x 95 x 79 mm	3.74 x 3.74 x 3.11 in 95 x 95 x 79 mm	3.74 x 3.74 x 3.11 in 95 x 95 x 79 mm
5 Year Warranty				
UL and CUL Listed, RoHS Compliant				
*T = tangential reach				
**R = radial reach				
** under water tight fitting at the nipple or using mounting adaptor.				



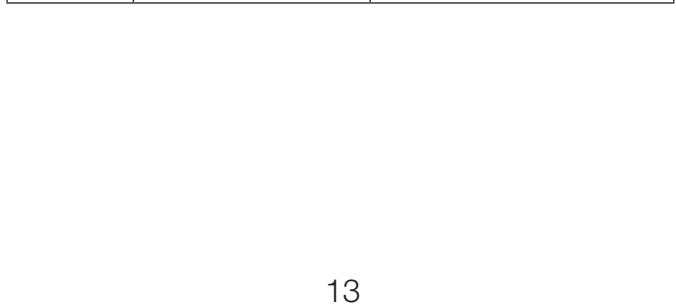
Function / Setting

The motion detecton values and light levels measured by the sensor can be requested from the DCS controller App.

- LED function**
Red LED:
- During installation and Data Line addressing, LED flashes 1x per second.
 - After initialization is concluded the LED will turn off indicating normal working mode.
 - In case of a Data Line bus reset, the sensor LED will blink indicating sensor addressing.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor not detecting motion	■ Sensor is not wired properly to the Data Line	■ In the DCS App check if the bus connect is working properly over the LED blinking function available on the sensor setting page.
Sensor is wired up properly but still not reacting to motion	■ Additional sensor settings in the DCS App need to be checked and corrected	■ Check complete assignment of the sensor functionalities for the itended lighting zones in the App configuration. Make sure the sensor is assigned to the proper zone and the desired sequence of operation is selected
Sensor sending motion detection signal when it should not	■ There is interference, e.g. fan, air conditioning system or other source of heat, in the detective zone ■ Sensor near Wi-Fi or other wireless communication source	■ Relocate the sensor ■ Install at least 6 ft away from the wireless communication source



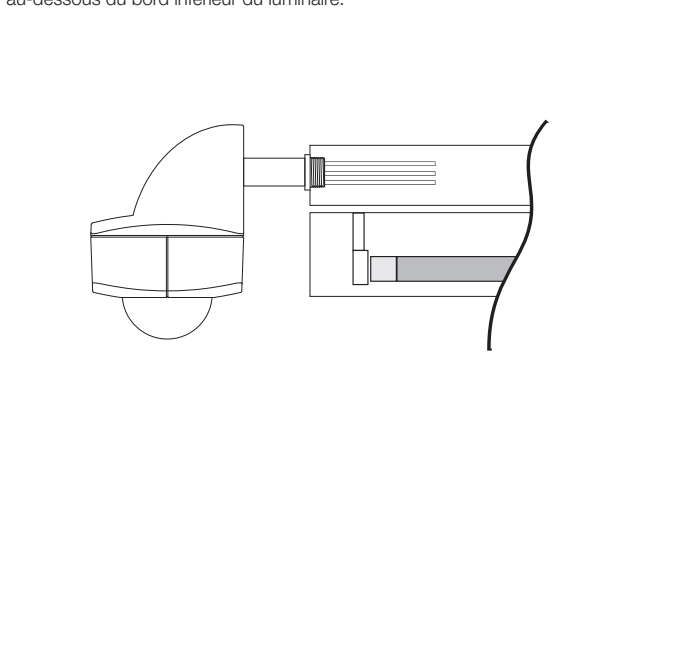
13

Montage

- Consignes de montage**
- Vérifier si tous les composants sont en parfait état.
 - Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
 - Sélectionner un emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

Procédure de montage avec un module d'extension

En cas de montage impossible sur une boîte de dérivation pour emplacement humide, il est possible d'utiliser le module d'extension disponible en accessoire. Il est typiquement monté sur un opercule prédecoupé d'1/2 po (taille courante sur le marché) à l'extrémité d'un luminaire grande/petite hauteur. Le module d'extension doit être disposé de manière à ce que la lentille du détecteur soit positionnée au-dessous du bord inférieur du luminaire.

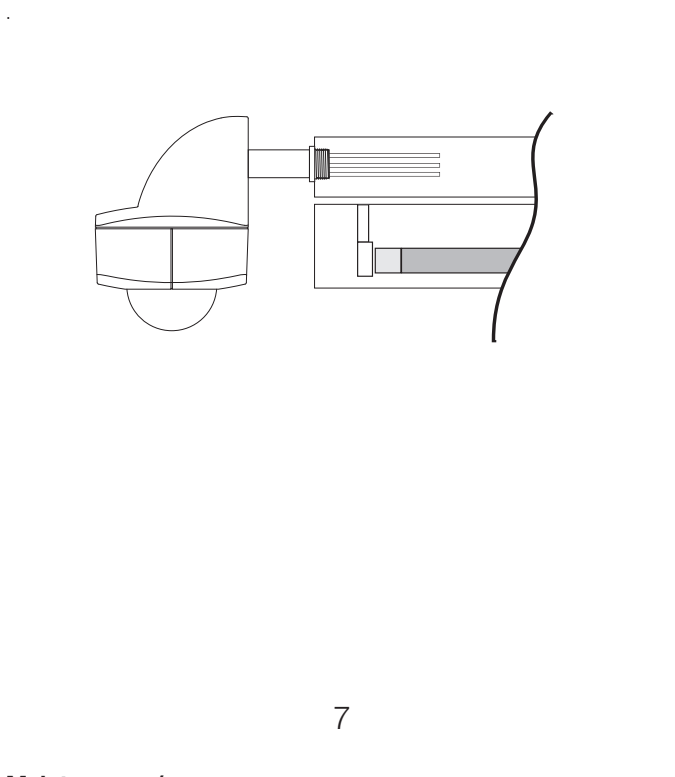


20

Mounting

- Mounting guidelines**
- Check all components for damage.
 - Do not use the product if it is damaged.
 - Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

Mounting procedure with extension module
If mounting to a wet location junction box is not possible, the extender module Accessorie can be used. It typically mounts to a 1/2" (trade size) knockout at the end of a high/low bay lighting fixture. The extended module must be adjusted so that the sensor's lens should be positioned below the bottom edge of the fixture.



Maintenance / care

The product requires no maintenance.
The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

Disposal

- During installation and Data Line addressing, LED flashes 1x per second.
- After initialization is concluded the LED will turn off indicating normal working mode.
- In case of a Data Line bus reset, the sensor LED will blink indicating sensor addressing.

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Warranty
STENEL America warrants its products against defects in material or workmanship for a period of five years. STENEL will replace or repair the item provided that it has not been altered or subjected to abuse, accident, improper installation or improper use. There are no obligations or liabilities on the part of STENEL for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damage with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation or reinstallation.

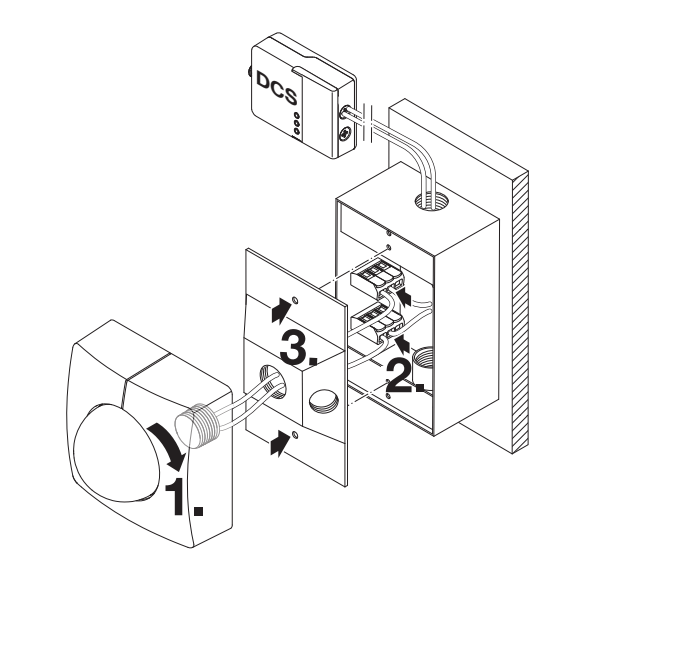


Procédure de montage pour les utilisations dans un emplacement humide

- Monter le détecteur sur une boîte de dérivation pour emplacement humide avec opercules prédecoupés d'1/2 pouce. Suivre l'opération de montage décrite aux illustrations.

Utilisations dans un emplacement humide

- Faire passer le câble.
- Visser le détecteur sur le couvercle de la boîte (1).
- Connecter à la ligne de données fonctionnant via le bus (2).
- Visser le couvercle sur la boîte (3).
- Attendre que le système redémarre.
- Effectuer les réglages.
- Après l'installation, le détecteur commence à clignoter toutes les secondes pendant env. 2 minutes. Suivre les prochaines étapes.



21

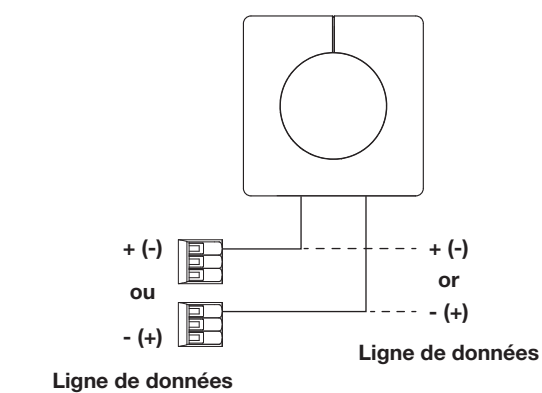
Câblage

- La détecteur est un appareil non sensible à une inversion de la polarité. Cela signifie qu'il peut être connecté à la ligne de données fournie par le DCS dans tous les cas.

Marquage des fils :

- rouge et bleu/noir (non sensible à une inversion de la polarité).
 - La longueur de la ligne d'amenée entre le DCS et le détecteur ne doit pas dépasser :
 - 328 pieds (100 m) : 20 AWG
 - 492 pieds (150 m) : 18 AWG
 - 656 pieds (200 m) : 16 AWG
 - 984 pieds (300 m) : 14 AWG
- Dès que le détecteur a été mis sous tension, il clignote pendant 10 s.

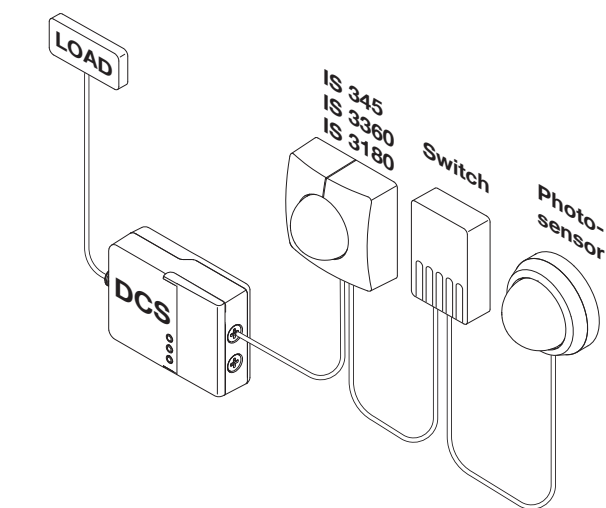
Remarque relative à une connexion en parallèle : il est possible de connecter plusieurs détecteurs sur le même bus. Vérifier les spécifications techniques du DCS pour connaître le nombre maximum de participants au bus.



22

Diagrama de conexión

- El diagrama de conexión muestra las posibles variantes de conexión del producto.

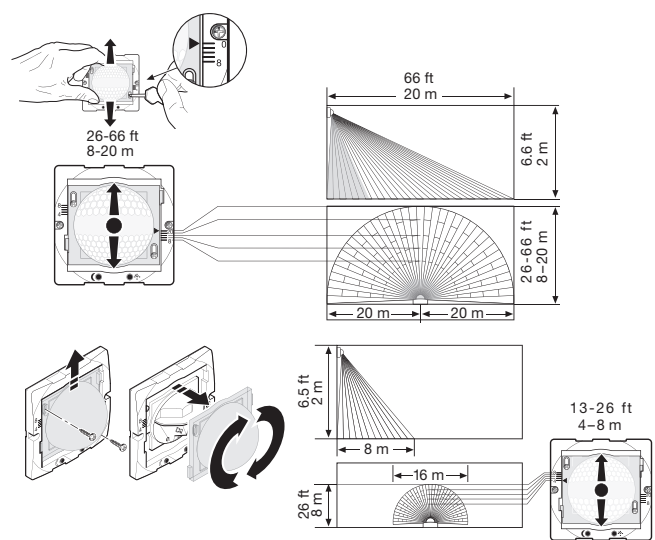


29

Configuración IS 3180 DCS

Magnitud de alcance

El IS 3180 DCS tiene 2 configuraciones de alcance. El objetivo gira para seleccionar bien la opción de lente de máximo de 8 m o bien la de 20 m. Una vez seleccionado el objetivo, hay un ajuste adicional deslizando el objetivo hacia arriba o hacia abajo. El lente está asegurado con dos tornillos. La detección de movimientos menores, habitual en un entorno de oficina, es de un radio de 10 pies (3 m). El alcance podrá variar en función de la altura de montaje y las condiciones ambientales.

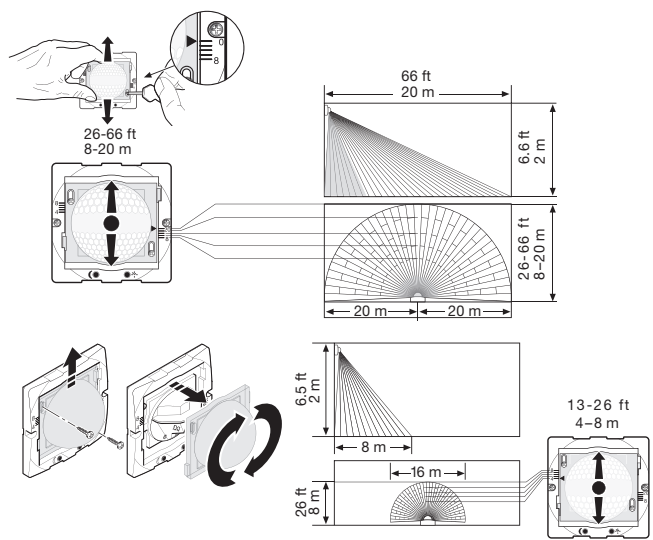


36

Configuración de l'IS 3180 DCS

Étendue de la couverture

Le détecteur IS 3180 DCS comprend 2 réglages de couverture. La lentille tourne pour sélectionner la lentille avec une portée de 8 m max. ou une portée de 20 m max.. Après la sélection de la lentille, un réglage supplémentaire est effectué en faisant glisser la lentille vers le haut ou vers le bas. La lentille est fixée par deux vis. Une couverture de mouvement minimale, habituelle pour les bureaux, est un rayon de 10 pieds (3 m). La couverture effective peut varier en fonction de la hauteur de montage et des conditions de l'environnement.



23

Description du produit

24 VDC	PIR	IP54
--------	-----	------

Description du produit

La série IS DCS se basa en la detección de movimiento PIR con fotosensor integrado. La protección IP54 lo hace adecuado para aplicaciones interiores/exteriores (bajo el agua, sujeción hermética en la boquilla o mediante adaptador de montaje). La entrada de la línea de datos bifilar insensible a la polaridad comunica el movimiento y el nivel de luz al controlador DCS. El sensor puede montarse con caja de empalmes o integrado.

Aplicaciones: IS 3180 DCS

- Ideal para perímetros exteriores y fachadas.
- Aplicaciones de montaje en pared con un campo de detección de 180°.

IS 3360 DCS

- Ideal para parkings, aplicaciones exteriores en general y montajes en alto (seleccionables vía app).
- Montaje en el techo con campo de detección de 360°.

IS 345 DCS

- Ideal para pasillos y corredores en almacenes, centros de datos.
- Montaje en el techo con campo de detección para pasillos.

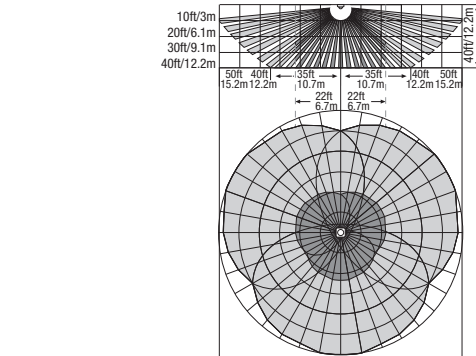
IS 345 HB DCS

- Ideal para pasillos y corredores en aplicaciones de gran altura.
- Montaje en el techo con campo de detección para pasillos.

Configuración de l'IS 3360 DCS

Étendue de la couverture

Une couverture de mouvement minimale, habituelle pour les bureaux, est un rayon de 13 pieds (4 m). La couverture effective peut varier en fonction de la hauteur de montage et des conditions de l'environnement.

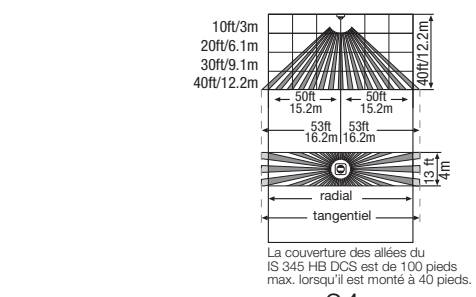


Les zones hachurées se trouvant sur les modèles de couverture IS 3180 DCS et IS 3360 DCS représentant une couverture de mouvement minimale (habituelle pour les bureaux).

Configuración de l'IS 345 HB DCS

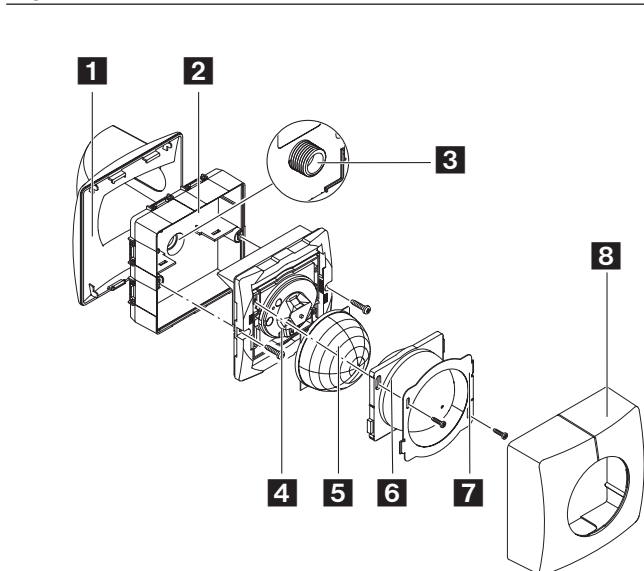
Étendue de la couverture

Un ajustement de la couverture légère sur la gauche ou sur la droite du passage est possible en faisant glisser la lentille dans le sens où est souhaitée la couverture supplémentaire.



24

El producto en resumen

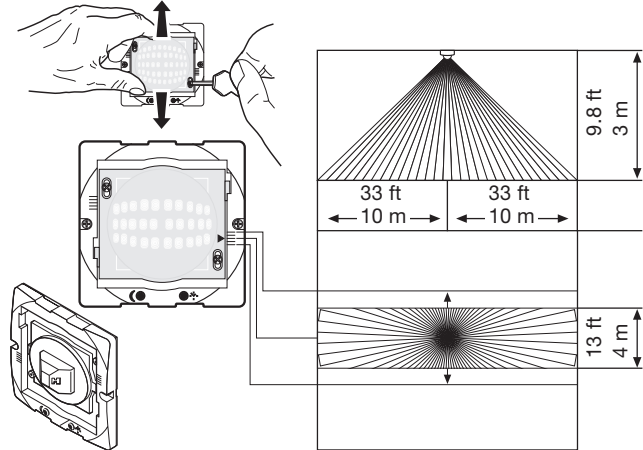


- Módulo de extensión (accesorios) no incluido
- Carcasa trasera
- 1/2" (tamaño comercial) boquilla roscada
- Carcasa delantera
- Pantalla
- Lente
- Placa de retención
- Cubierta de diseño

Configuración de l'IS 345 DCS

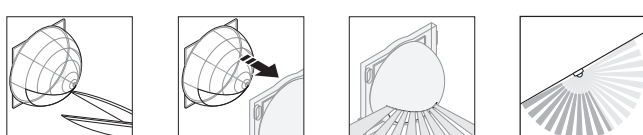
Étendue de la couverture

Un ajustement de la couverture légère sur la gauche ou sur la droite du passage est possible en faisant glisser la lentille dans le sens où est souhaitée la couverture supplémentaire.



Utiliser les caches pour bloquer la zone de détection

Les caches, fournis avec chaque appareil, s'embolent, permettant aux utilisateurs d'ajuster la couverture si besoin est. Les caches couvrent n'importe quel nombre de segments de lentille souhaité et réduisent la portée. Toute détection non souhaitée en dehors de l'étendue de détection souhaitée peut être supprimée. Les caches peuvent être divisés verticalement ou horizontalement le long des divisions cannelées ou découpés à l'aide d'une paire de ciseaux. Pour installer, retirer les vis fixant la lentille sur le boîtier et placer le cache découpé sous la lentille. Remplacer la lentille et fixer à l'aide de vis.



25

Especificaciones

	IS 3180 DCS	IS 3360 DCS	IS 345 DCS	IS 345 HB DCS
Voltaje	12-22,5 V, 6 mA	12-22,5 V, 6 mA	12-22,5 V, 6 mA	12-22,5 V, 6 mA
Montaje	Montaje en pared	Montaje en techo	Montaje en techo	Montaje en techo
Temperatización	Seleccionable vía app DCS. Hasta 30 min.	Seleccionable vía app DCS. Hasta 30 min.	Seleccionable vía app DCS. Hasta 30 min.	Seleccionable vía app DCS. Hasta 30 min.
Nivel de luz	.2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	.2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	.2 - 200 fc 2 - 2,000 lux	.2 - 200 fc 2 - 2,000 lux
Alcance	180° en horizontal 90° en vertical hasta 65 pies *T hasta 42 pies *R	360° en horizontal 180° en vertical hasta 120 pies *T hasta 44 pies *R	180° en horizontal 45° en vertical 65 x 13 pies *T 40 x 13 pies *R	180° en horizontal 45° en vertical 106 x 13 pies *T 100 x 13 pies *R
Diseño de lente	448 zonas de conmutación, 7 niveles de detección	1416 zonas de conmutación, 11 niveles de detección	280 zonas de conmutación, 5 niveles de detección	280 zonas de conmutación, 5 niveles de detección
Sensores	2 detectores piroeléctricos IR	3 detectores piroeléctricos IR	2 detectores piroeléctricos IR	2 detectores piroeléctricos IR
Ambiente	IP54 ** -40°F a +158°F -40°C a +70°C	IP54 ** -40°F a +158°F -40°C a +70°C	IP54 ** -40°F a +158°F -40°C a +70°C	IP54 ** -40°F a +158°F -40°C a +70°C
Dimensiones	3,74 x 3,74 x 3,11 pulg. 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 pulg. 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 pulg. 95 x 95 x 79 mm	3,74 x 3,74 x 3,11 pulg. 95 x 95 x 79 mm

5 años de garantía

Listado UL y CUL, compatible RoHS

*T = alcance tangencial

**R = alcance radial

** bajo el agua, sujeción hermética en la boquilla o mediante adaptador de montaje

32

Función / configuración

Los valores de detección de movimiento y los niveles de luz medidos por el sensor se pueden solicitar desde la aplicación del controlador DCS.

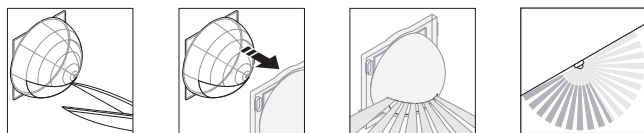
Función LED

LED rojo:

- Durante la instalación y el direccionamiento de la línea de datos, el LED parpadeará 1 vez por segundo.
- Una vez concluida la inicialización, el LED se apagará indicando el modo de operación normal.
- En caso de restablecer el bus de línea de datos, el LED del sensor parpadeará para indicar el direccionamiento del sensor.

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Solución
Sensor no detecta movimiento	■ Sensor no conectado correctamente a la línea de datos	■ Compruebe en la aplicación DCS si la conexión del bus funciona correctamente a través de la función de parpadeo LED disponible en la página de configuración del sensor.
El sensor está bien conectado, pero, a pesar de eso, no responde	■ Hay que verificar y corregir más configuraciones de sensor en la aplicación DCS	■ Verifique la asignación completa de las funcionalidades del sensor para las zonas de iluminación previstas en la configuración de la aplicación. Asegúrese de que el sensor esté asignado a la zona correcta y que esté seleccionada la secuencia de operación deseada
El sensor envía señal de detección de movimiento cuando no debería hacerlo	■ Hay interferencias, por ejemplo, por ventiladores, sistemas de aire acondicionado u otras fuentes de calor en la zona de detección ■ Sensor cerca de wifi u otra fuente de comunicación inalámbrica	■ Ponga el sensor en otro lugar ■ Instale al menos a 6 pies de distancia de la fuente de comunicación inalámbrica



38

Funcion / réglage

Il est possible de consulter les valeurs de détection des mouvements et les niveaux de luminosité mesurés par le détecteur depuis l'application du contrôleur du DCS.

Funcion de la LED

LED rouge :

- la LED clignote toutes les secondes pendant l'installation et l'adressage de la ligne de données.
- La LED s'éteint une fois l'initialisation terminée indiquant le mode de fonctionnement normal.
- En cas de réinitialisation du bus de la ligne de données, la LED du détecteur clignote indiquant l'adressage du détecteur.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le détecteur ne détecte pas de mouvement	■ Le détecteur n'est pas correctement branché à la ligne de données	■ Vérifier dans l'application du DCS si la connexion à bus fonctionne correctement via la fonction de clignotement de la LED disponible dans la rubrique des réglages du détecteur
Le détecteur est correctement branché mais continue de ne pas réagir au mouvement	■ Il faut contrôler et corriger les réglages supplémentaires du détecteur dans l'application du DCS	■ Vérifier l'affectation complète des fonctionnalités du détecteur pour les zones d'éclairage prévues dans la configuration de l'application. S'assurer que le détecteur est affecté à la zone correspondante et que la séquence d'opérations souhaitée est sélectionnée
Le détecteur envoie un signal de détection d'un mouvement sans raison	■ Cela est dû à une interférence, par ex. provenant d'un ventilateur, d'un système de climatisation ou d'une autre source de chaleur dans la zone de détection ■ Le détecteur est situé à proximité d'une source WiFi ou d'une autre source de communication sans fil	■ Repositionner le détecteur ■ Installer au moins à 6 pieds (1,8 m) d'une source de communication sans fil

26

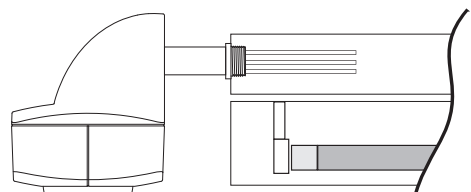
Montaje

Indicaciones para el montaje

- Revise todos los componentes con respecto a desperfectos.
- No utilice el producto si está dañada la carcasa.
- Seleccione un lugar de montaje apropiado, teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimiento.

Procedimiento de montaje con módulo de extensión

Si no es posible el montaje en una caja de empalmes para lugares húmedos, se puede utilizar el módulo de extensión accesorio. Se monta normalmente en un prepunzonado de 1/2" (tamaño comercial) al final de una lámpara de montaje alto/bajo. El módulo de extensión ha de ajustarse de manera que el lente del sensor quede por debajo del borde inferior del accesorio.



33

Mantenimiento / cuidado

El producto no requiere mantenimiento.

El lente del detector puede limpiarse con un paño húmedo si se ensucia (no utilice agentes de limpieza).

Eliminación

Equipos, accesorios y embalajes eléctricos y electrónicos deben reciclarse de manera compatible con el medio ambiente.

- No elimine los aparatos eléctricos y electrónicos como residuos domésticos.

Garantía

STEINEL America ofrece una garantía de cinco años por defectos de material o fabricación en sus productos. STEINEL cambiará o reparará el artículo siempre y cuando éste no haya sido alterado o sometido a abuso, accidentes, instalación inadecuada o uso inadecuado. STEINEL no se compromete ni asume responsabilidad alguna por daños consecuenciales que deriven de o en combinación con el uso o el funcionamiento de este producto o por cualquier otro daño indirecto referente a la pérdida de propiedad, ingresos o beneficios o gastos de desmontaje, instalación o reinstalación.

5 AÑOS DE GARANTÍA DE FABRICANTE

Maintenance / entretien

Le produit ne nécessite aucune maintenance.

Il est possible de nettoyer la lentille sale du détecteur avec un chiffon humide (ne pas utiliser de nettoyants).

Recyclage

Les appareils électriques et électroniques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

- Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères !

Garantie

STEINEL America garantit ses produits contre les défauts de matériel et de fabrication pendant une période de cinq ans. STEINEL remplacera ou réparera l'article à condition qu'il n'ait pas été modifié ou soumis à un abus, à un accident, à une installation incorrecte ou à une utilisation incorrecte. STEINEL n'aura aucune obligation ou responsabilité en cas de dommages consécutifs occasionnés par l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit ou d'autres dommages indirects liés à une perte de propriété, de revenus ou de bénéfices, ou à des frais de retrait, d'installation ou de réinstallation.

5 AÑOS DE GARANTÍA DE FABRICANTE

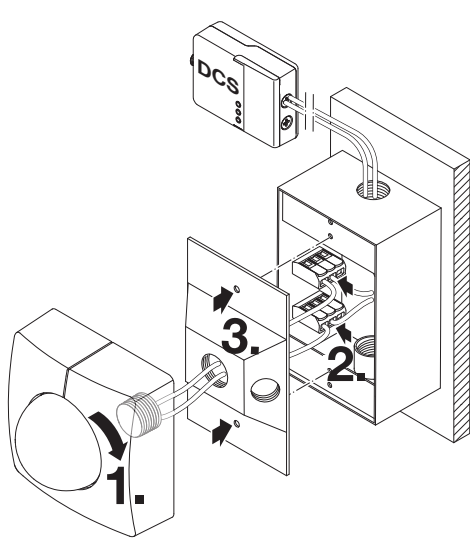
27

Procedimiento de montaje para aplicaciones en lugares húmedos

- Monte el sensor en una caja de empalmes para lugares húmedos con un prepunzonado de 1/2 pulgada. Siga las maniobras de montaje descritas en las imágenes.

Aplicaciones en lugares húmedos

- Pase el cable.
- Acomode el sensor en la cubierta de la caja (1).
- Conecte la línea de datos alimentada por el bus (2).
- Acomode la cubierta en la caja (3).
- Espera que el sistema se reinicie.
- Haga los ajustes.
- Una vez instalado, el sensor comienza a parpadear una vez por segundo durante unos 2 minutos. Siga los siguientes pasos.



34

ES

Instalador

Este producto de alta calidad ha sido fabricado, comprobado y empaquetado para garantizar su plena satisfacción. Haga el favor de leer las instrucciones antes de la instalación. Esto le ayudará a familiarizarse con todas las funciones y opciones de estos dispositivos le ofrecen. Esto, además, será útil para minimizar los tiempos de instalación y para conseguir el máximo ahorro de energía y perfecta operatividad.

Advertencias de seguridad

- ADVERTENCIA
- Desconecte la corriente con el cortacircuitos antes de instalar el sensor.
- El sensor ha de instalarse y usarse con arreglo a los códigos y normas de electricidad apropiadas.
- Se recomienda la instalación por un electricista debidamente cualificado.
- El cableado de este dispositivo deberá llevarse a cabo con la debida cualificación profesional y de acuerdo con todos los códigos eléctricos y condiciones de operación eléctrica locales y nacionales aplicables.
- Dispositivos de la clase 2 no son aptos para instalaciones de la clase 1.

Contenido de este paquete

- Sensor
- Arandela
- Tuerca de fijación
- Pantalla
- Instrucciones de instalación

Usó previsto

- Sensor de presencia comercial.
- Adecuado para la comunicación automática de luces.
- Para el uso interior y exterior.
- Clasificado para lugares húmedos.

28

Cableado

- El sensor es un dispositivo insensible a la polaridad. Esto significa que puede conectarse a la línea de datos proporcionada por el DCS en cualquier sentido.

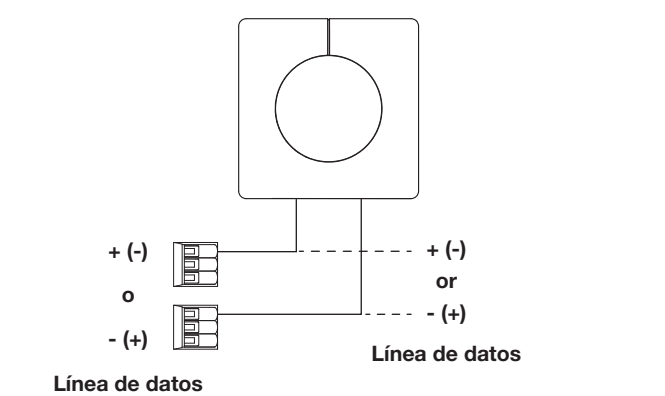
Etiquetado de cables:

Rojo y azul/negro (insensible a la polaridad). El cable entre el DCS y el sensor no debe ser más largo que:

- 328 pies (100 m); 20 AWG
- 492 pies (150 m); 18 AWG
- 656 pies (200 m); 16 AWG
- 984 pies (300 m); 14 AWG

Una vez encendido, el sensor parpadeará durante 10 s.

Nota sobre la conexión paralela: Se pueden conectar varios sensores en el mismo bus. Consulte las especificaciones técnicas del DCS para conocer el número máximo de participantes del bus.



35

steinel

STEINEL America Inc.

9051 Lyndale Avenue South
USA - Bloomington, MN 55420
Tel: +1-952-888-5950
Fax: +1-952-888-5132
www.steinell.net

39

40